

# **EXPO Coral Mundial de la FIMC, Región Administrativa Especial de Macao Del 12 al 15 de noviembre de 2015**

*por Stephen Leek, Artistic Executive y Angelina Vong, Executive Assistant*

La región de Asia-Pacífico es única cuando en comparación con otras regiones del mundo. Muchos países de la región no comparten lengua, cultura, costumbres o no tienen fronteras en común. Un ejemplo de este contraste sería viajar de Beijing, en China, a Melbourne, Australia. Aunque se encuentren en la misma región, el trayecto entre los dos puntos toma 12 horas en avión. El idioma cambia del mandarín al inglés. Los productos alimenticios básicos cambian de fideos a pan. El verano se transforma en invierno. Las diferencias son innumerables; sin embargo, hay una fina línea entre diferencias y similitudes. Una de esas similitudes incluye el amor por la música coral.

Numerosos países de esta región están experimentando un crecimiento económico a un ritmo sorprendente, al igual que la música coral que se está desarrollando a una velocidad extraordinaria. Se celebra una media de al menos un festival, competición o evento coral cada semana.

La región es vasta y las aptitudes y experiencia de los cantores, directores y compositores son igual de extensas. Cuenta con coros y compositores sobresalientes, aunque también cuenta con un buen número de coros, directores y compositores que carecen de la exposición y experiencia necesarias para alcanzar niveles superiores en el arte coral.

## LA EXPO CORAL MUNDIAL DE LA FIMC

La próxima EXPO Coral Mundial de la FIMC es una oportunidad real y única en nuestra región para trabajar con algunos de los grandes músicos corales de nuestra época provenientes de la región o de otras partes del mundo. La EXPO hará especial hincapié en los talleres y presentaciones para desarrollar habilidades dirigidos a directores, cantores y compositores. Para ello, los programas especializados, que durarán los tres días del evento, consistirán en un programa de clases dirigidas por un "mentor": cada delegado se apuntará para trabajar en clase con un líder. Los grupos estarán divididos por compositores, jóvenes compositores, cantores y directores en etapas diferentes de experiencia y especialización.

La organización de la EXPO Coral Mundial de la FIMC permitirá a los participantes adquirir la mayor cantidad de conocimientos en el menor tiempo posible. Comenzarás la jornada con una sesión matutina de canto liderada por directores mundialmente reconocidos. Durante el resto de la mañana podrás trabajar con María Guinand (Venezuela) como cantor, Brady Allred (EEUU) como director coral avanzado, Andre van der Merwe (Suráfrica) para aprender habilidades de dirección como cantor universitario experimentado o con Dan Walker (Australia) como joven compositor que está iniciándose en la composición coral. Por la tarde, podrás asistir a varias ponencias, talleres, conciertos o conferencias. Mientras tanto, la exhibición estará disponible durante toda la jornada para que explores las diferentes casas discográficas, coros, asociaciones y mucho más.

Más de 16 coros locales e internacionales de alto nivel estarán presentes en los conciertos que tendrán lugar a mediodía y por la noche en la sede de la EXPO y en todo Macao. Los coros invitados incluyen a la mundialmente reconocida agrupación finlandesa *a cappella* Rajaton, talentos emergentes

como el coro holandés The Junction, el colorido Manado State University Choir de Indonesia, el vibrante Nelson Mandela University Choir de Suráfrica, la agrupación de primera clase Salt Lake City Choral Artists de Estados Unidos y muchos más. Por un pequeño costo adicional, los coros y personas participantes tendrán la oportunidad de tener una sesión de consulta con uno de los distinguidos expositores.

Una Grand Prix coral dividido en dos secciones tendrá lugar simultáneamente a estos eventos. La Sección A con repertorio obligatorio (del 13 al 15 de noviembre) y Sección B con repertorio libre (del 10 al 12 de noviembre de 2015).

Entre el jurado se encontrarán: Jonathan Velasco (Filipinas), Hak-Won Yoon (Corea del Sur), Michael J Anderson (Estados Unidos), Brady Allred (Estados Unidos), Saeko Hasegawa (Japón), Meng Da Peng (China), Tommy Kandisaputra (Indonesia), Wu Lin Feng (China), Debra Shearer (Australia).

¿Se llevará tu coro a casa el trofeo Grand Prix?

## **PROGRAMAS ESPECIALIZADOS PARA TODO EL MUNDO**

### **Programa para cantores – Para cantores de cualquier edad y experiencia**

Líder: María Guinand, directora, Venezuela

Acompañante: Sally Whitwell, pianista, compositora y directora, Australia

Bajo la dirección de la distinguida directora coral internacional, la venezolana María Guinand, y la aclamada pianista, compositora y directora, Sally Whitwell, este programa está abierto a cantores de cualquier edad que deseen mejorar sus técnicas corales de canto, tener un mejor entendimiento de una gran gama de música coral y hacer nuevos amigos. Ven y únete a la diversión y trabaja con una de las

directoras corales más importantes de nuestra época.



Maria Guinand

**Programa para cantores a cappella: para cantores de cualquier edad y experiencia**

Líderes: The Junction, Países Bajos

Explora los sonidos vocales contemporáneos y técnicas para coros pequeños en un ambiente amistoso y relajado. The Junction, una genial agrupación *a cappella* de los Países Bajos, compartirá ideas sobre técnicas vocales, empleo del micrófono, habilidades de composición e improvisación y canto en modo coral popular en unas sesiones inspiradoras.

**Grupos para directores: para directores de cualquier edad y experiencia**

Trabaja con algunos de los directores corales más importantes del mundo en seis sesiones tutorizadas intensivas. Este programa está diseñado para aquellos directores que deseen desarrollar habilidades de dirección, música y voz en estrecha colaboración con mentores que los guiarán a lo largo de todo el programa. Los participantes deberán asistir a las cinco sesiones con el mismo mentor.

Habr  programas especializados diseñados para directores que dirigen coros adultos, juveniles, infantiles, femeninos y un programa especial para jóvenes directores principiantes.

Los líderes de estos programas serán: Dr. Brady Allred, Estados Unidos; Xiao Bai, China; Susanna Saw, Malasia; Andre van der Merwe, Suráfrica, Maria Guinand, Venezuela; Theodora Pavlovitch, Bulgaria; Yang Hong Lian, China; Stephen Leek, Australia; Thierry Thi baut, Francia.



André van der Merwe

**Programa para compositores: Para compositores de cualquier edad y experiencia**

Líder: Gan Lin, compositor, China

Compositores de cualquier edad y experiencia est n invitados a participar en una serie analítica de talleres liderada por uno de los compositores más relevantes de China, diseñados para desafiar a compositores consolidados e inspirar a los nuevos en el arte de la composición coral. Trae tus composiciones y prepárate para inspirarte y motivarte.

**Taller para jóvenes compositores: para compositores**

## **principiantes**

Líder: Dan Walker, compositor, Australia.

Este programa innovador es una emocionante oportunidad para jóvenes compositores o jóvenes interesados en la composición, de 18 a 25 años de edad, para que participen en una serie de talleres sobre composición coral con el distinguido y joven compositor australiano Dan Walker.

Reúnase con otros jóvenes compositores para explorar el mundo de la composición coral en una atmósfera divertida y emocionante. Se exigen habilidades básicas de música y canto además del deseo de explorar y enfrentarse a desafíos.



Dan Walker

## **¡OS ESPERAMOS EN LA REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAO!**

Con tantos países y ciudades únicas en la región, ¿por qué celebrar este evento en Macao o dónde se encuentra Macao?

Macao es un destino único para todos, ya que representa una fusión de la cultura occidental y oriental. Los portugueses colonizaron Macao hasta su retorno a China en 1998 bajo la política de dos sistemas y un partido similar a la de Hong Kong. Siendo una región administrativa especial (SAR por sus siglas en inglés), las políticas administrativas y de inmigración son diferentes a las de China, es decir, la mayoría de las nacionalidades pueden venir a Macao sin

restricciones de entrada en la mayoría de los casos.

Macao posee su propio aeropuerto internacional que se conecta con la mayoría de los países de la región. El Aeropuerto Internacional de Hong Kong es también una puerta de entrada y conecta los asistentes directamente con Macao a través de un corto viaje en ferri.



Nelson Mandela University  
Choir

## **COLABORACIÓN CON LA UNIVERSIDAD DE MACAO**

Todos sabemos que el ambiente donde trabajamos afecta la manera como aprendemos. La sede principal de la EXPO será en el nuevo campus de la Universidad de Macao. Con instalaciones de última generación para los participantes de la EXPO, el campus se extiende en más de un kilómetro cuadrado de áreas verdes, lo cual ofrece un ambiente relajado y universitario. Además, ofrece numerosas opciones de alojamiento ya que se sitúa a 10 kilómetros del centro de Macao. Para saber más, diríjase a [www.umac.mo](http://www.umac.mo).

## **CONVOCATORIA PARA LOS EXPOSITORES**

La EXPO Coral Mundial de la FIMC prevé la recepción de más de 15.000 cantores, directores y compositores. Esta oportunidad es única en esta región y permitirá a las empresas conectarse directamente con el mercado al que quiere dirigirse. Los

expositores podrán vender sus productos y servicios en un lugar central destinado específicamente al mercado coral de la región de Asia-Pacífico.

El Comité de Exhibición de la EXPO Coral Mundial de la FIMC aun está aceptando solicitudes de expositores interesados. Los vendedores cuyos productos y servicios estén relacionados con la educación coral, la música y los compositores son bienvenidos. (La fecha límite es el lunes 15 de septiembre de 2015)

## **MÁS INFORMACIÓN**

Puedes encontrar más información en el renovado sitio web de la EXPO Coral Mundial de la FIMC; [www.worldchoralexpo.com](http://www.worldchoralexpo.com). Si necesitas información adicional a la que se encuentra en el sitio web, no dudes en escribir a [info@worldchoralexpo.com](mailto:info@worldchoralexpo.com) o [worldchoralexpo@gmail.com](mailto:worldchoralexpo@gmail.com).

## **ÚNETE A NOSOTROS**

Existe una necesidad de educación y mejoría continua por parte de directores, docentes, compositores y entusiastas corales. La oportunidad de trabajar con personalidades corales tan experimentadas y de alto perfil, de interactuar con músicos corales de todo el mundo con intereses similares y de compartir y escuchar uno de los mejores cantos corales del planeta, es un evento como pocos en la región de Asia-Pacífico.

Este es uno de los eventos que los músicos corales de la región de Asia-Pacífico no deben perderse y que fascinará e inspirará a los participantes internacionales.

¡Allí nos vemos!

*Traducido del inglés por Diana Ho, Argentina*

*Revisado por Juan Casabellas, Argentina*